

Ми допоможемо вам!

**Інформація для
військових біженців**



Ви благополучно прибули до Бохума. Ми допоможемо вам в усьому іншому!

У вас немає родичів чи друзів в Бохумі?

→ **Земельний пункт первинного прийому LEA**
LEA – Landeserstaufnahmeeinrichtung

LEA вам допоможе. Наші співробітники зареєструють вас та розмістять в центрі первинного прийому землі Північний Рейн-Вестфалія. Будь ласка, візьміть з собою важливі документи, що засвідчують особу (ідентифікаційну картку, закордонний паспорт тощо).

Gersteinring 52, 44791 Bochum

Відкрито постійно з понеділка по неділю

Телефон +49 2931 82-6600

[**www.bochum.de/ukraine**](http://www.bochum.de/ukraine)

У вас є сім'я чи друзі у Бохумі?

→ **Пункт прийому для українських біженців**

В цьому випадку вам допоможе центральний пункт прийому військових біженців (ZAS) міста Бохум. Наші співробітники зафіксують ваші дані та місце проживання ваших друзів або родичів, прояснять перші важливі питання (проживання, медичне обслуговування, талони на харчування тощо). Будь ласка, візьміть з собою важливі документи, що засвідчують особу (ідентифікаційну картку, закордонний паспорт тощо).

Harpener Feld 28, 44805 Bochum

З понеділка по п'ятницю з 8:00 до 18:00 год.,

суббота / неділя / святкові дні з 10:00 до 16:00 год.

Sie sind in Bochum sicher angekommen? Wir helfen Ihnen weiter!

Sie haben keine Verwandten oder Freunde in Bochum?

➔ **LEA – Landeserstaufnahmeeinrichtung**

Dann hilft Ihnen die LEA weiter. Die Mitarbeiter*innen registrieren Sie und bringen Sie in einer Erstaufnahmeeinrichtung des Landes Nordrhein-Westfalen unter. Bitte bringen Sie wichtige Ausweisdokumente (ID-Card, Reisepass etc.) mit.

Gersteinring 52, 44791 Bochum

Montag bis Sonntag durchgehend geöffnet

Telefon +49 2931 82-6600

www.bochum.de/ukraine

Sie haben in Bochum Familie oder Freunde?

➔ **Anlaufstelle für ukrainische Flüchtlinge**

Dann hilft Ihnen die zentrale Anlaufstelle für Kriegsflüchtlinge (ZAS) der Stadt Bochum weiter. Die Mitarbeiter*innen erfassen Ihre Daten sowie den Wohnort Ihrer Freunde oder Verwandten, klären wichtige erste Fragen (Unterkunft, medizinische Versorgung, Lebensmittelgutscheine etc.). Bitte bringen Sie wichtige Ausweisdokumente (ID-Card, Reisepass etc.) mit.

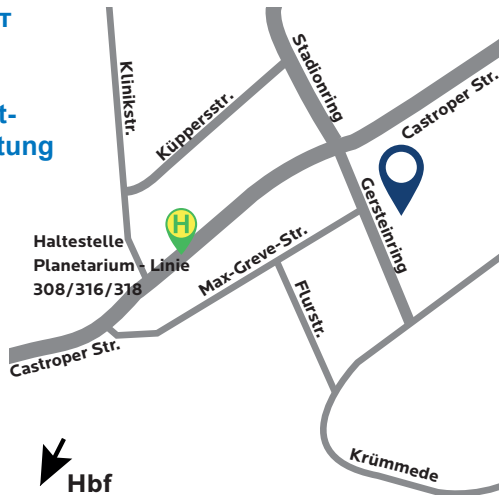
Harpener Feld 28, 44805 Bochum

Montag bis Freitag 8 bis 18 Uhr,

Samstag/Sonntag/Feiertag 10 bis 16 Uhr



**Земельний пункт
первинного
прийому LEA
LEA – Landeserst-
aufnahmeeinrichtung
Gersteinring 52**



Ви можете дістатися до центру первинного прийому LEA федеральної землі Північний Рейн-Вестфалія трамваями 308, 316 і 318. Зупинка «Planetarium».

Звідти близько 8 хвилин пішки. Після виходу з трамвая слідуйте вулицею «Castroper Straße» в напрямку руху праворуч, поки не дійдете до вулиці «Gersteinring». Потім поверніть праворуч на вулицю «Gersteinring». Центр LEA знаходиться в будинку № 52 приблизно через 50 метрів з лівого боку.

**Пункт прийому для
українських біженців
Harpener Feld 28**



Ви можете дістатися пункту прийому військових біженців міста Бохум на трамваях 308, 316 та 318. Зупинка «Weserstraße».

Звідти близько 8 хвилин пішки. Після виходу з трамвая слідуйте вулицею «Castroper Hellweg» в напрямку руху ліворуч, поки не дійдете до вулиці «Wasbaum». Потім поверніть ліворуч на вулицю «Wasbaum» і слідуйте по доріжці, яка відходить праворуч, поки не дійдете до кільцевої розв'язки. На кільцевій розв'язці поверніть ліворуч на вулицю «Harpener Feld». Пункт прийому знаходиться в будинку № 28 праворуч.